



SAFETY INFORMATION

SÉCURITÉ | SEGURIDAD | SEGURANÇA | SICHERHEIT
SÄKERHET | SICUREZZA | BEZPIECZEŃSTWO | BEZPEČNOST
BEZPEČNOSTĚ | SIGURANTĂ | БЕЗОПАСНОСТЬ | BIZTONSÁG
БЕЗБЕДНОСТ | БЕЗОПАСНОСТЬ | ΑΣΦΑΛΕΙΑ

www.armac-energy.eu

EN SAFETY INFORMATION

- Accessories must be installed and used only in environmental conditions that comply with their technical specifications, avoiding excessive humidity, dust, and extreme temperatures.
- Installation and dismantling work should be performed exclusively by qualified technical personnel in accordance with the provided instructions.
- All assembly work must be carried out with the power supply to the devices in the cabinet turned off.
- Protective gloves should be worn during installation to prevent cuts and other injuries.
- Mounting elements must be installed in a way that ensures the safety of cables, avoiding damage or improper positioning.
- When transporting and assembling accessories, appropriate tools should be used, and caution exercised to prevent injuries and product damage.
- Using the product in a manner inconsistent with its intended purpose may lead to damage and safety risks.
- Regular checks of the stability and technical condition of the accessories are essential to prevent potential hazards due to damage or wear.

FR SÉCURITÉ

- Les accessoires doivent être installés et utilisés uniquement dans des conditions environnementales conformes à leurs spécifications techniques, en évitant une humidité excessive, la poussière et les températures extrêmes.
- Les travaux d'installation et de démontage doivent être effectués exclusivement par du personnel technique qualifié, conformément aux instructions fournies.
- Tous les travaux de montage doivent être effectués avec l'alimentation électrique des dispositifs dans l'armoire coupée.
- Des gants de protection doivent être portés lors de l'installation pour éviter les coupures et autres blessures.
- Les éléments de montage doivent être installés de manière à garantir la sécurité des câbles, en évitant tout dommage ou positionnement incorrect.
- Lors du transport et de l'assemblage des accessoires, des outils appropriés doivent être utilisés et des précautions prises pour éviter les blessures et les dommages au produit.
- L'utilisation du produit de manière non conforme à son usage prévu peut entraîner des dommages et des risques pour la sécurité.
- Un contrôle régulier de la stabilité et de l'état technique des accessoires est essentiel pour prévenir les risques potentiels dus à des dommages ou à l'usure.

ES SEGURIDAD

- Los accesorios deben instalarse y utilizarse únicamente en condiciones ambientales que cumplan con sus especificaciones técnicas, evitando la humedad excesiva, el polvo y las temperaturas extremas.
- Los trabajos de instalación y desmontaje deben ser realizados exclusivamente por personal técnico cualificado, de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
- Todos los trabajos de montaje deben realizarse con el suministro eléctrico de los dispositivos del armario desconectado.
- Se deben usar guantes de protección durante la instalación para evitar cortes y otras lesiones.
- Los elementos de montaje deben instalarse de manera que garanticen la seguridad de los cables, evitando daños o una colocación incorrecta.
- Al transportar y ensamblar accesorios, se deben utilizar herramientas adecuadas y tomar precauciones para evitar lesiones y daños al producto.

- El uso del producto de una manera que no sea conforme con su proposito previsto puede causar danos y riesgos para la seguridad.
- Es esencial realizar controles regulares de la estabilidad y el estado tecnico de los accesorios para prevenir riesgos potenciales derivados de danos o desgaste.

PT SEGURANÇA

- Os acessorios devem ser instalados e utilizados apenas em condicoes ambientais que atendam as suas especificacoes tecnicas, evitando humidade excessiva, poeira e temperaturas extremas.
- trabalho de instalacao e desmontagem deve ser realizado exclusivamente por pessoal tecnico qualificado, de acordo com as instrucoes fornecidas.
- Todo o trabalho de montagem deve ser realizado com a alimentacao eletrica dos dispositivos no gabinete desligada.
- Luvas de protecao devem ser usadas durante a instalacao para evitar cortes e outros ferimentos.
- Os elementos de montagem devem ser instalados de forma a garantir a seguranca dos cabos, evitando danos ou posicionamento incorreto.
- Durante o transporte e a montagem dos acessorios, devem ser usadas ferramentas adequadas e tomadas precaucoes para evitar ferimentos e danos ao produto.
- O uso do produto de forma nao compativel com o seu proposito pode causar danos e riscos a seguranca.
- E essencial realizar inspecoes regulares da estabilidade e do estado tecnico dos acessorios para evitar riscos potenciais decorrentes de danos ou desgaste.

DE SICHERHEIT

- Zubehorteile dürfen nur unter den Umweltbedingungen installiert und verwendet werden, die mit ihren technischen Spezifikationen übereinstimmen, wobei übermäßige Feuchtigkeit, Staub und extreme Temperaturen zu vermeiden sind.
- Installations- und Demontearbeiten dürfen ausschließlich von qualifiziertem technischem Personal gemäß den bereitgestellten Anweisungen durchgeführt werden.
- Alle Montearbeiten müssen bei ausgeschalteter Stromversorgung der Geräte im Schrank durchgeführt werden.
- Schutzhandschuhe sollten während der Installation getragen werden, um Schnitte und andere Verletzungen zu vermeiden.
- Montageteile müssen so installiert werden, dass die Sicherheit der Kabel gewährleistet ist, um Schaden oder eine falsche Positionierung zu vermeiden.
- Beim Transport und der Montage von Zubehörteilen sollten geeignete Werkzeuge verwendet und Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Verletzungen und Schaden am Produkt zu verhindern.
- Die Nutzung des Produkts entgegen seiner Zweckbestimmung kann zu Schaden und Sicherheitsrisiken führen.
- Regelmäßige Überprüfungen der Stabilität und des technischen Zustands des Zubehörs sind erforderlich, um potenzielle Gefahren durch Schaden oder Verschleiß zu vermeiden.

SE SÄKERHET

- Tillbehör ska endast installeras och användas under miljöförhållanden som överensstämmer med deras tekniska specifikationer, och undvik överdriven fukt, damm och extrema temperaturer.
- Installations- och demonteringsarbete bör endast utföras av kvalificerad teknisk personal enligt de medföljande instruktionerna.
- Allt monteringsarbete måste utföras med strömförsörjningen till enheterna i skåpet avstängd.
- Skyddshandskar bör användas under installationen för att förhindra skarsar och andra skador.

- Monteringsdelar ska installeras på ett sätt som garanterar kablarnas säkerhet och undviker skador eller felaktig placering.
- Vid transport och montering av tillbehör bör lämpliga verktyg användas och försiktighet iakttas för att förhindra skador och produktskador.
- Användning av produkten på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda ändamål kan orsaka skador och säkerhetsrisker.
- Regelbundna kontroller av tillbehörens stabilitet och tekniska skick är nödvändiga för att förhindra potentiella risker på grund av skador eller slitage.

IT SICUREZZA

- Gli accessori devono essere installati e utilizzati esclusivamente in condizioni ambientali conformi alle loro specifiche tecniche, evitando umidità eccessiva, polvere e temperature estreme.
- I lavori di installazione e smontaggio devono essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico qualificato, in conformità con le istruzioni fornite.
- Tutti i lavori di assemblaggio devono essere effettuati con l'alimentazione elettrica dei dispositivi nell'armadio spenta.
- Durante l'installazione, devono essere indossati guanti protettivi per prevenire tagli e altre lesioni.
- Gli elementi di montaggio devono essere installati in modo da garantire la sicurezza dei cavi, evitando danni o un posizionamento errato.
- Durante il trasporto e il montaggio degli accessori, devono essere utilizzati strumenti adeguati e adottate precauzioni per prevenire lesioni e danni al prodotto.
- L'uso del prodotto in modo non conforme alla sua destinazione d'uso può causare danni e rischi per la sicurezza.
- Controlli regolari della stabilità e delle condizioni tecniche degli accessori sono essenziali per prevenire rischi potenziali dovuti a danni o usura.

PL BEZPIECZEŃSTWO

- Akcesoria należy instalować i użytkować wyłącznie w warunkach środowiskowych zgodnych z ich specyfikacją techniczną, unikając nadmiernej wilgotności, zapylenia oraz skrajnych temperatur.
- Prace instalacyjne i demontażowe powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny, zgodnie z dostarczoną instrukcją.
- Wszelkie prace montażowe muszą być przeprowadzane przy wyłączonym zasilaniu urządzeń znajdujących się w szafie.
- Podczas instalacji należy stosować rękawice ochronne, aby zapobiec skaleczeniom i innym urazom.
- Elementy montażowe należy instalować w sposób zapewniający bezpieczeństwo przewodów, unikając ich uszkodzenia lub nieprawidłowego ułożenia.
- Przy przenoszeniu i montażu akcesoriów należy korzystać z odpowiednich narzędzi oraz zachować ostrożność, aby zapobiec urazom i uszkodzeniom produktu.
- Użytkowanie produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może prowadzić do uszkodzeń oraz zagrożenia bezpieczeństwa.
- Regularna kontrola stabilności i stanu technicznego akcesoriów jest niezbędna, aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom wynikającym z uszkodzeń lub zużycia.

CZ BEZPEČNOST

- Příslušenství musí být instalováno a používáno pouze v podmínkách odpovídajících jejich technickým specifikacím, přičemž je nutné se vyhnout nadměrné vlhkosti, prachu a extrémním teplotám.
- Montážní a demontážní práce smí provádět pouze kvalifikovaný technický personál v souladu s dodanými pokyny.
- Veškeré montážní práce musí být prováděny při vypnutém napájení zařízení umístěných ve skříni.

- Při instalaci je nutné používat ochranné rukavice, aby se předešlo porезани a jiným zraněním.
- Montážní prvky musí být instalovány tak, aby byla zajištěna bezpečnost kabelů a nedošlo k jejich poškození nebo nesprávnému umístění.
- Při přenašeni a montáži příslušenství je nutné používat vhodné nástroje a dbat opatrnosti, aby se předešlo zraněním a poškození výrobku.
- Používání výrobku v rozporu s jeho určením může vést k poškození a ohrožení bezpečnosti.
- Pravidelná kontrola stability a technického stavu příslušenství je nezbytná pro prevenci potenciálních rizik způsobených poškozením nebo opotřebením.

SK BEZPEČNOSŤ

- Príslušenstvo sa musí inštalovať a používať iba v podmienkach zodpovedajúcich ich technickým špecifikáciám, pričom je potrebné vyhnúť sa nadmernej vlhkosti, prachu a extrémnym teplotám.
- Inštalácie a demontážne práce smú vykonávať výhradne kvalifikovaní technickí pracovníci podľa poskytnutých pokynov.
- Všetky montážne práce sa musia vykonávať pri vypnutom napájaní zariadení v skriní.
- Počas inštalácie je potrebné používať ochranné rukavice, aby sa predišlo porezaniu a iným zraneniam.
- Montážne prvky musia byť inštalované tak, aby bola zaistená bezpečnosť káblov a nedošlo k ich poškodeniu alebo nesprávnemu umiestneniu.
- Pri prenášaní a montáži príslušenstva je potrebné používať vhodné nástroje a dodržiavať opatrnosť, aby sa predišlo zraneniam a poškodeniu výrobku.
- Používanie výrobku v rozpore s jeho určením môže viesť k poškodeniu a ohrozeniu bezpečnosti.
- Pravidelná kontrola stability a technického stavu príslušenstva je nevyhnutná na prevenciu potenciálnych rizík spôsobených poškodením alebo opotrebovaním.

RO SIGURANȚĂ

- Accesoriile trebuie instalate și utilizate numai în condiții de mediu care respectă specificațiile lor tehnice, evitând umiditatea excesivă, praful și temperaturile extreme.
- Lucrările de instalare și demontare trebuie efectuate exclusiv de personal tehnic calificat, conform instrucțiunilor furnizate.
- Toate lucrările de montaj trebuie efectuate cu alimentarea dispozitivelor din dulap oprită.
- Trebuie purtate mănuși de protecție în timpul instalării pentru a preveni tăieturile și alte răni.
- Elementele de montaj trebuie instalate într-un mod care să asigure siguranța cablurilor, evitându-se deteriorarea sau plasarea incorectă.
- În timpul transportului și montării accesoriilor, trebuie folosite unelte corespunzătoare și trebuie respectată prudența pentru a preveni rănilor și deteriorarea produsului.
- Utilizarea produsului într-un mod care nu corespunde scopului său poate duce la deteriorări și riscuri de siguranță.
- Verificările regulate ale stabilității și stării tehnice a accesoriilor sunt esențiale pentru a preveni riscurile potențiale cauzate de daune sau uzură.

BG БЕЗОПАСНОСТ

- Аксесуары повинны ўсталёўвацца і выкарыстоўвацца толькі ў умовах, якія адпавядаюць іх тэхнічным характарыстыкам, пазбягаючы празмернай вільготнасці, пылу і экстрэмальных тэмператур.
- Усталёўвальныя і дэмантажныя работы повинны выконвацца толькі кваліфікаваным тэхнічным персаналам у адпаведнасці з прадстаўленымі інструкцыямі.
- Усе мантажныя работы повинны праводзіцца пры выключаным электражывленні прылад у шафе.
- Падчас усталёўкі неабходна выкарыстоўваць ахоўныя пальчаткі, каб пазбегнуць парэзаў і іншых траўмаў.

- Мантажныя элементы павінны ўсталёўвацца так, каб забяспечваць бяспеку кабеляў, пазбягаючы іх пашкоджання або няправільнага размяшчэння.
- Падчас транспарціроўкі і мантажу аксесуараў неабходна выкарыстоўваць адпаведныя інструменты і выконваць асцярожнасць, каб пазбегнуць траўм і пашкоджанняў прадукта.
- Выкарыстанне прадукта ў спосаб, які не адпавядае яго прызначэнню, можа прывесці да пашкоджанняў і рызыкі бяспекі.
- Рэгулярныя праверкі стабільнасці і тэхнічнага стану аксесуараў неабходныя для прадукцыйнага патэнцыялу небяспек пры пашкоджанні або зношванні.

HU BIZTONSÁG

- A kiegészítőket kizárólag olyan környezeti feltételek mellett szabad telepíteni és használni, amelyek megfelelnek technikai specifikációknak, elkerülve a túlzott paratartalmat, port és szélsőséges hőmérsékleteket.
- Telepítési és bontási munkákat kizárólag képzett műszaki személyzet végezhet, az adott utasításoknak megfelelően.
- Minden összeszerelési munkát úgy kell végezni, hogy a szekrényben levő eszközök áramellátása ki legyen kapcsolva.
- Telepítés közben védőkesztyűt kell viselni, hogy elkerüljük a vágásokat és egyéb sérüléseket. A szerelési elemeket úgy kell telepíteni, hogy biztosítsuk a kábelbiztonságát, elkerülve azok karosodását vagy helytelen elhelyezését.
- A kiegészítő szállítása és szerelése során megfelelő szerszámokat kell használni, és óvintézkedéseket kell tenni a sérülések és a termék karosodásának megelőzése érdekében.
- A termék rendeltetésellenes használata karosodáshoz és biztonsági kockázatokhoz vezethet.
- A kiegészítő stabilitásának és műszaki állapotának rendszeres ellenőrzése szükséges a karosodás vagy elhasználódás miatti potenciális veszélyek megelőzése érdekében.

RS БЕЗБЕДНОСТ

- Pribor treba instalirati i koristiti samo u uslovima okoline koji su u skladu sa njihovim tehničkim specifikacijama, izbegavajući prekomernu vlažnost, prašinu i ekstremne temperature.
- Instalacione i demontažne radove treba izvoditi isključivo kvalifikovani tehnički radnici prema priloženim uputstvima.
- Svi montažni radovi moraju se izvoditi uz isključeno napajanje uređaja u ormaru.
- Tokom instalacije potrebno je nositi zaštitne rukavice kako bi se sprečili posjekotine i druge povrede.
- Montažni elementi moraju biti postavljeni na način koji obezbeđuje sigurnost kablova, izbegavajući njihovo oštećenje ili nepravilno postavljanje.
- Prilikom transporta i montaže pribora, potrebno je koristiti odgovarajući alat i postupiti sa oprezom kako bi se sprečile povrede i oštećenja proizvoda.
- Korišćenje proizvoda na način koji nije u skladu sa njegovom namenom može dovesti do oštećenja i bezbednosnih rizika.
- Redovne provere stabilnosti i tehničkog stanja pribora su neophodne kako bi se sprečili potencijalni rizici usled oštećenja ili habanja.

RU БЕЗОПАСНОСТЬ

- Аксессуары должны быть установлены и использованы только в условиях, соответствующих их техническим характеристикам, избегая чрезмерной влажности, пыли и экстремальных температур.
- Работы по установке и демонтажу должны выполняться исключительно квалифицированным техническим персоналом в соответствии с предоставленными инструкциями.
- Все монтажные работы должны выполняться при выключенном питании устройств в шкафу.

- Во время установки необходимо использовать защитные перчатки, чтобы избежать порезов и других травм.
- Монтажные элементы должны быть установлены так, чтобы обеспечивалась безопасность кабелей, предотвращая их повреждение или неправильное расположение.
- При транспортировке и монтаже аксессуаров следует использовать соответствующие инструменты и соблюдать осторожность, чтобы избежать травм и повреждения продукта.
- Использование изделия не по назначению может привести к повреждениям и угрозе безопасности.
- Регулярная проверка стабильности и технического состояния аксессуаров необходима для предотвращения потенциальных рисков, вызванных повреждениями или износом.

GR ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Τα αξεσουάρ πρέπει να εγκαθίστανται και να χρησιμοποιούνται μόνο υπό περιβαλλοντικές συνθήκες που συμφωνούν με τις τεχνικές τους προδιαγραφές, αποφεύγοντας την υπερβολική υγρασία, τη σκόνη και τις ακραίες θερμοκρασίες.
- Οι εργασίες εγκατάστασης και αποσυναρμολόγησης πρέπει να εκτελούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες.
- Όλες οι εργασίες συναρμολόγησης πρέπει να πραγματοποιούνται με την τροφοδοσία των συσκευών στο ντουλάπι απενεργοποιημένη.
- Κατά την εγκατάσταση, πρέπει να φοριούνται προστατευτικά γάντια για να αποφευχθούν κοψίματα και άλλοι τραυματισμοί.
- Τα στοιχεία συναρμολόγησης πρέπει να εγκαθίστανται με τρόπο που να διασφαλίζει την ασφάλεια των καλωδίων, αποφεύγοντας την ζημιά ή την λανθασμένη τοποθέτηση τους.
- Κατά τη μεταφορά και την εγκατάσταση των αξεσουάρ, πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα εργαλεία και να τηρείται προσοχή για την αποφυγή τραυματισμών και ζημιών στο προϊόν.
- Η χρήση του προϊόντος με τρόπο που δεν συμφωνεί με τον προορισμό του μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές και κινδύνους ασφαλείας.
- Η τακτική επιθεώρηση της σταθερότητας και της τεχνικής κατάστασης των αξεσουάρ είναι απαραίτητη για την αποφυγή πιθανών κινδύνων λόγω ζημιών ή φθοράς.